Harmonious colours and feminine elegance

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): **- (1977)**

Heft 30

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-796076

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Harmonious colours and feminine elegance

For the spring/summer 1978 season, Aare Co. Ltd. at Schinznach is presenting another very fashionable collection of remarkable variety. The main feature is the big comeback of the Chanel style. The small accessories for the new fashion include dainty narrow golden clasps, often combined with imitation tortoiseshell, attractive decorative motifs for pocket flaps and small pockets, cape clasps and belt buckles, as well as decorative trimmings for belts. Naturally an essential part of this new collection is the attractive series of fine golden chains; they are used everywhere—for clasps, buckles and trimmings of all kinds. Even the traditional Chanel button has its little gold chain. Another original feature is the use of animal motifs, instead of the traditional crowns and crests on metal buttons; these motifs are framed in mottled plastic rings. The hallmark of the Aare collection is a marked trend towards graceful feminity. The new collection places the emphasis on small- to medium-size buttons and narrow rectangular buckles. The materials used are mainly imitation tortoiseshell and horn, real wood and imitation wood in natural shades, as well as plastic inlays in delicate pastel shades or more full-bodied and luminous tones, plus a large number of combinations of these with metal as well as with iridescent mother of pearl. Slightly larger fastenings and attractively designed buttons, often with the holes visible, add a sporty touch to the overall elegance.

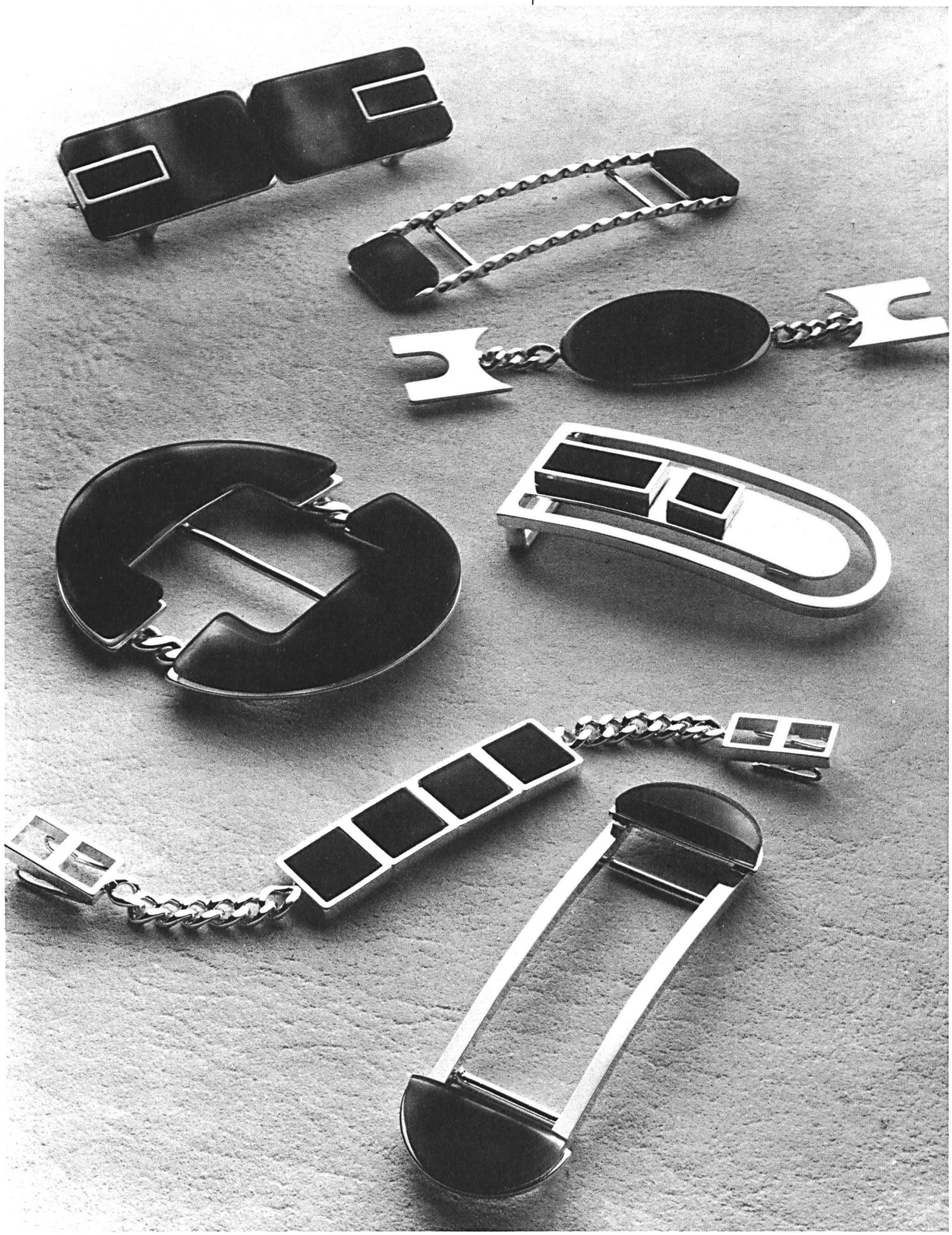
AARE AG, SCHINZNACH-BAD

37. Interstoff: Halle 6 Obergeschoss, Gang E, Stand 61 549.

D
D
D

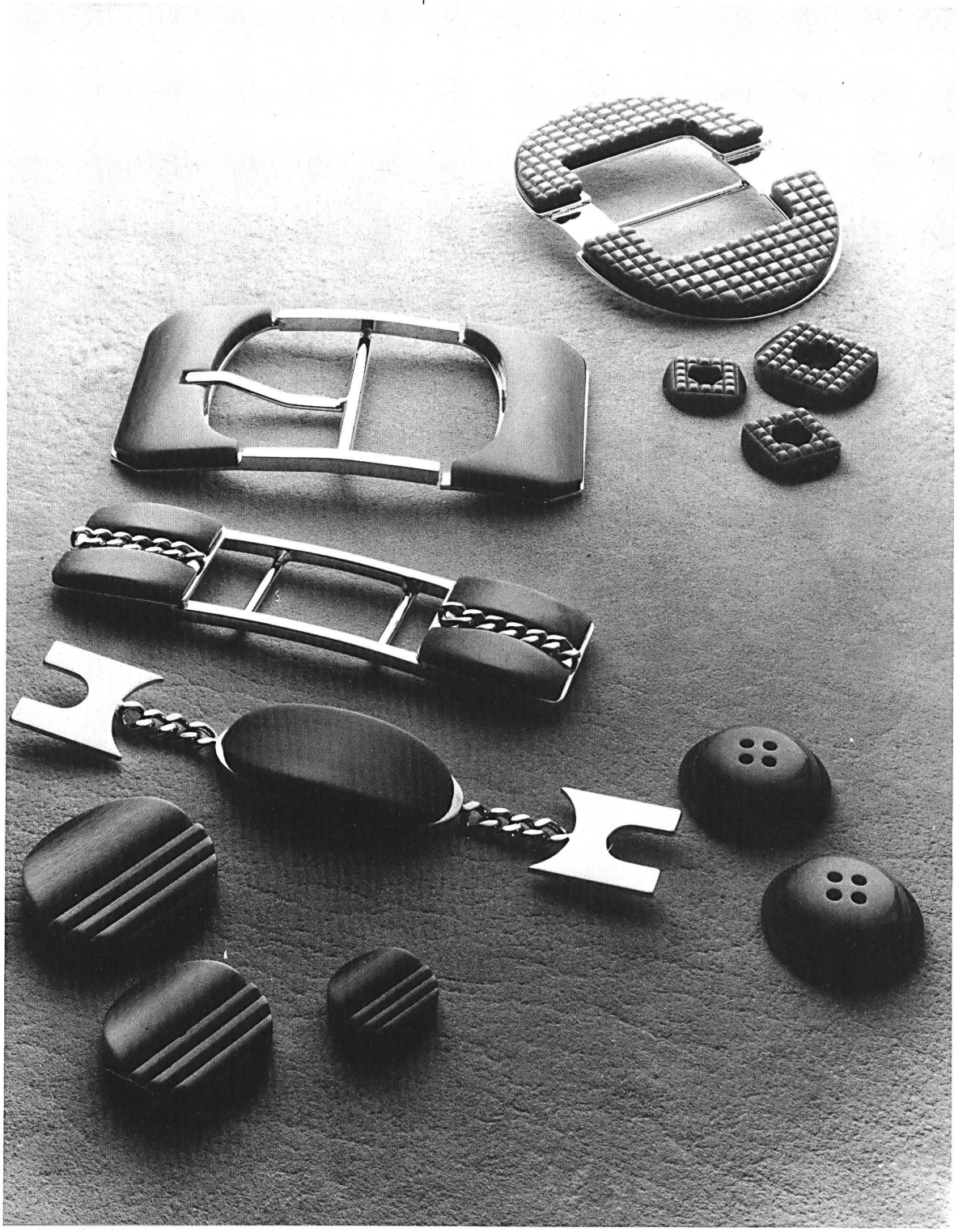
Harmonische Farben und feminine Eleganz

Eine modisch überzeugende und in ihrer Vielfalt bestechende Kollektion zeigt die Firma Aare AG in Schinznach auch für die Frühjahr/Sommer Saison 1978. Im Zentrum steht das ganz grosse Comeback des Chanel-Themas. Zierliche, schmale Goldschliessen, oft kombiniert mit Schildpattimitaten, attraktive Dekorationsmotive für Patten und Täschchen, Capeverschlüsse, Gürtelschlaufen und Gürteldekorationen gehören zu den grossen kleinen Accessoires der neuen Mode. Unentbehrlich sind dabei die verspielten Goldkettchen; sie gehören zu den Schliessen und Garnituren wie auch zu den mannigfaltigen Verschlüssen. Sogar der traditionelle Chanel-Knopf hat durch Goldkettchen eine hübsche modische Variation erfahren. In das gleiche Thema passt die originelle Anwendung von Tiermotiven, die die herkömmlichen Krönchen und Wappen auf den Metallknöpfen ersetzen; umrahmt werden sie von farbigen, melierten Kunststoffringen. Die ganze Kollektion der Aare AG weist einen deutlichen Trend zur zierlichen, femininen Mode auf. Kleine bis mittelgrosse Knöpfe, schmale, rechteckige Schliessen gehören in das neue Bild. Als Materialien finden Schildpatt- und Hornimitate, Holz oder Holzimitat in ihrem Naturkolorit sowie synthetische Einlagen in zarten Pastellfarben oder auch in kräftig leuchtenden Tönen Verwendung. Wichtig ist vor allem die Kombination mit Metall aber auch mit irisierenden Perlmutteffekten. Etwas grössere Schliessen und interessant gestaltete Knöpfe mit oft sichtbarer Lochung variieren das elegante Thema in sportlicher Hinsicht.



Couleurs harmonieuses et élégance féminine

La maison Aare SA à Schinznach présente, pour la saison printemps/été de 1978, une collection d'une variété captivante, au caractère mode marqué. Le point central en est le retour en force du style Chanel. On trouve de délicates fermetures dorées étroites, combinées souvent avec des imitations d'écaille, d'intéressants motifs décoratifs pour les pattes de poches et les petites poches, des agrafes pour les capes et les passants de ceinture au nombre des petits accessoires de la nouvelle mode. On ne saurait se passer, bien entendu, des mignonnes chaînettes dorées; elles vont avec les fermetures et garnitures de toutes sortes. Une chaînette permet même une variation du traditionnel bouton Chanel. Dans le même ordre d'idées, on trouve une utilisation originale des motifs d'animaux, qui remplacent les traditionnelles couronnes et armoiries sur les boutons de métal; ces motifs sont entourés d'anneaux jaspés en plastique. Toute la collection Aare manifeste une nette tendance vers une mode féminine gracieuse. On trouve, dans cette nouvelle collection, des boutons de taille petite à moyenne, des fermetures rectangulaires étroites. Comme matières, ce sont des imitations d'écaille et de corne, du bois et des imitations de bois dans les coloris naturels ainsi que des insertions de plastique en tons pastel délicats ou plus vigoureux et lumineux. Importantes, avant tout, les combinaisons avec du métal ainsi qu'avec des imitations de nacre irisées. Des fermetures un peu plus grandes et des boutons d'aspect attrayant, souvent avec des trous apparents, créent la variation sport de l'élégant thème général.



AARE AG
SCHINZNACH-
BAD